



Kanton Zürich
Baudirektion
Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft
Abfallwirtschaft und Betriebe
Sektion Altlasten

Critères d'interruption d'un assainissement

Mise à jour

Bernhold Hahn
**Office des déchets, de l'eau, de l'énergie
et de l'air (AWEL) du canton de Zurich**



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



Interruption de l'assainissement d'un site pollué par des HCC

→ Liste de critères fournie comme documentation lors de la 7^e journée technique à Soleure en 2014

1. Teil 1 - Übersichtliche Teil-Dokumentation

Übersicht TP Risikomanagement / Betriebsunterbruch

Teil 1: Definition Betriebsunterbruch

Definition Betriebsunterbruch

Zustand:
Bei einem Betriebsunterbruch sind alle Vorhaben eines Betriebsunterbruchs nach Art. 9, 12 AWL auf die Anordnung von Betriebsunterbruchmaßnahmen reduziert.

Geht:
Auf die Anordnung von Betriebsunterbruchmaßnahmen sind folgende Kriterien, die

- sicherstellen muss, dass ein Betrieb vorübergehend unterbrochen werden kann, oder
- die Eigenschaften der Dichtung überprüfbar sind, dass eine neue Dichtungsausrüstung, angepasst werden muss, oder
- eine Sanierungsmaßnahme (z.B. Leckdichtungs Vorrichtung, Leckdicht, weitere etwähnliche Eingriffe in die Beseitigung) besteht oder eine neue Zugänglichkeit zur Beseitigung ermöglicht, oder
- eine **neuartige Beseitigungstechnik** zur Verfügung steht, oder
- **Ausgang einer Verbringung der Verbringungen eine Stelle als Unterstation** (mit möglichen Anschluss an bestehende Kanalisation) zu ermöglichen

Abwasserrechtliche Beurteilung
Abhängig von dem dem Betriebsunterbruch sind der Bestand weiterhin als unterbrechungsfähig anzusehen. Diese lautet gemäß Art. 12 Abs. 2 lit. b AWL ein **Unterbrechungsprotokoll**.

1. Teil 2 - Übersichtliche Teil-Dokumentation

Teil 2: Mindestanforderungen für die Dokumentation eines Betriebsunterbruchs

Dieses Dokument über einen zeitigen Betriebsunterbruch enthält neben dem, muss ein planmäßiges Vorgehen über den Zustand vorliegen. Dies ist die unterbrechungsfähigen Anforderungen an den Betriebsunterbruch anzugeben, eine diesbezügliche ist eine Dokumentation (die einen zeitigen Betriebsunterbruch nicht möglich).

Mindestanforderung Informationsbedarf	<ul style="list-style-type: none"> - AL Lage und Menge der zu beseitigenden Schadstoffe - Verbringung im weiteren Sinne (Art und spezifischer Transport) - Zustand des zu beseitigenden Betriebsunterbruchs - Anwesenheitsdauer / Betriebszeit / Übergang und im weiteren Sinne - Anwesenheitsdauer / Betriebszeit / Übergang und im weiteren Sinne - Alle geeigneten Beseitigungstechniken sind genau festzulegen - Abwasserrechtliche Beurteilung (z.B. Leckdichtungs Vorrichtung, Leckdicht, weitere etwähnliche Eingriffe in die Beseitigung) - Pflanzliche Beseitigungstechnik (z.B. Zugänglichkeit zur Beseitigung) - Die unterbrechungsfähigen unterbrechungsfähigen Anforderungen
Mindestanforderung Rechtlich	Die Nutzung von Transporteinrichtungen (z.B. Schuttsystem) die unter dem Betrieb unterbrechungsfähigen unterbrechungsfähigen sind, sind nach Anordnung entsprechende Anforderungen unterbrechungsfähigen.
Mindestanforderung Sonstige	Die Dokumentation muss über die Rechtliche Beurteilung des Systems <ul style="list-style-type: none"> - Die Dokumentation muss über die Rechtliche Beurteilung des Systems - Die Dokumentation muss über die Rechtliche Beurteilung des Systems

....5 pages



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



**Interruption de l'assainissement d'un site pollué par des HCC
→ Thème de l'atelier ChloroForum du 11 mars 2015**



Très nombreuses suggestions, critiques, demandes ...



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



Dépouillement de tous les retours de l'atelier ChloroForum

→ Deux volets prioritaires

**1. Compréhension des différents critères
(qu'impliquent-ils exactement ?)**

→ exemples pour faciliter la compréhension

2. Utilisation / application de la liste de critères

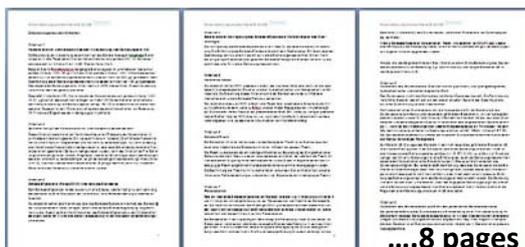
→ « notice d'utilisation »



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



Au sujet du point 1 : modification des critères pas nécessaire mais :
Explications et exemples pour aider à comprendre chacun d'entre eux



....8 pages

Explications à propos de CHAQUE critère ...
... quelques exemples pour / contre

Attention : n'attendez aucun chiffre concret, seuil, etc.



Deutscher Bund
 Bundesministerium für Umwelt, Klimaschutz, Energie und Luft
 Verkehrsmittel und Verkehr
 Berlin

8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



Au sujet du point 2 : utilisation / application de la liste de critères



Page 3
Indications concernant
l'application de la liste
de critères

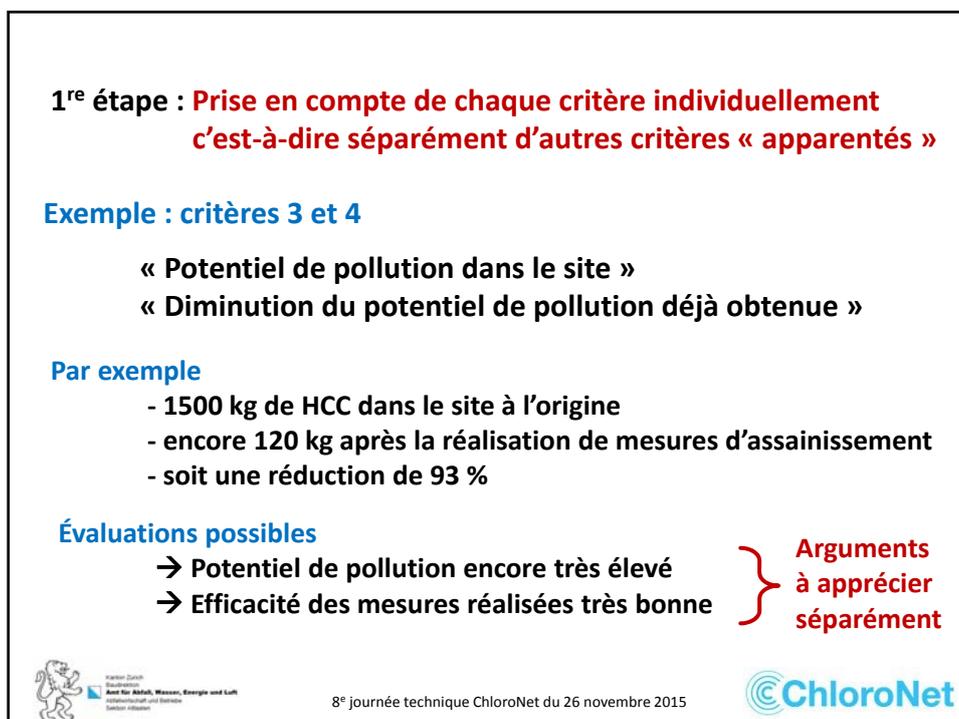
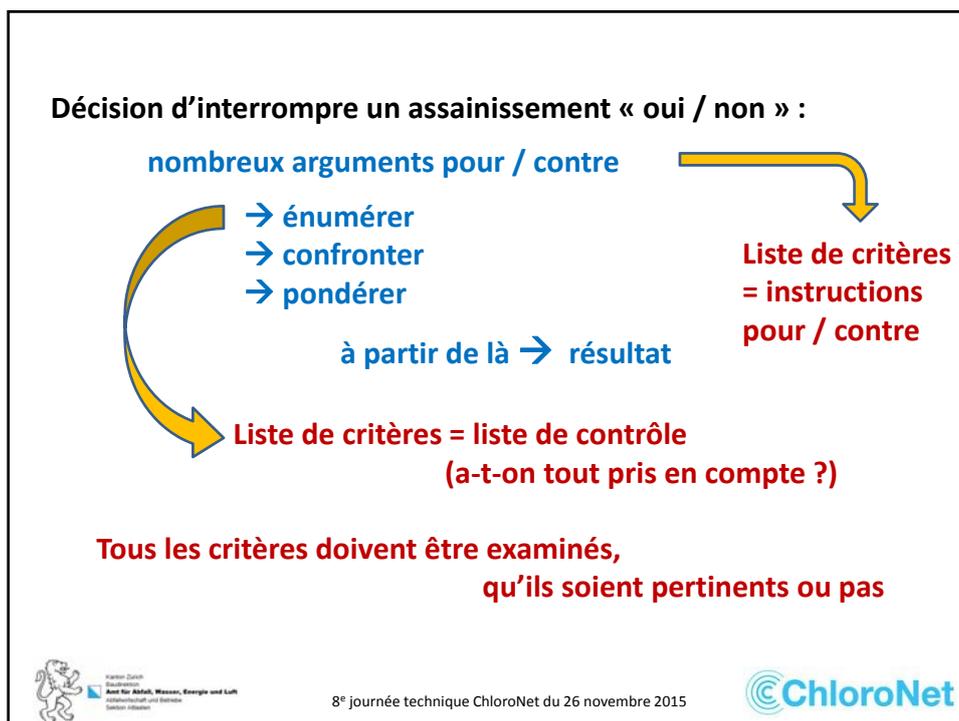
But
Évaluer s'il est proportionné
d'ordonner des mesures
d'assainissement
supplémentaires



Deutscher Bund
 Bundesministerium für Umwelt, Klimaschutz, Energie und Luft
 Verkehrsmittel und Verkehr
 Berlin

8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015





**1^{re} étape : Prise en compte de chaque critère individuellement
c'est-à-dire séparément d'autres critères « apparentés »**

Exemple : critères 8 à 11

8 « Possibilité d'exploiter les eaux souterraines (quantité et qualité) »

**9 « Possibilité d'exploiter les eaux souterraines découlant de la
planification de la protection des eaux »**

**10 « Possibilité d'exploiter les eaux souterraines découlant de leur
pollution de fond »**

11 « Exploitation existante ou prévue des eaux souterraines »

Évaluation

8 → Qualité de l'état naturel, c'est-à-dire actuel

9 → Y a-t-il déjà des conflits d'intérêts d'autre nature ?

**10 → L'utilisation de l'eau est-elle déjà entravée par une
pollution de fond ?**

11 → Une utilisation est-elle déjà existante ou prévue ?

**Arguments
à apprécier
séparément**



Staatliche Eidgenössische
Anstalt für Abfall, Wasser, Energie und Luft
Schweizer Eidgenossenschaft und Bundesrat
Bundesamt für Abfall, Wasser, Energie und Luft

8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015

ChloroNet

Attention : évaluation de l'état actuel

→ après la réalisation de mesures

→ sans interpréter la situation future possible

Exemple tiré de l'atelier ChloroForum :

Critère 16 « Travaux de construction »

« Des travaux de construction prévus dans un proche avenir ... »

**Projet de construction, avant-
projet, plan d'aménagement**



**Possible d'évaluer l'incidence
sur des mesures futures**



**« ... terrain précieux ... »
certainement bâti
un jour ...**



Staatliche Eidgenössische
Anstalt für Abfall, Wasser, Energie und Luft
Schweizer Eidgenossenschaft und Bundesrat
Bundesamt für Abfall, Wasser, Energie und Luft

8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015

ChloroNet

2^e étape : Synthèse de l'évaluation

Volet Polluants présents			Volet Biens à protéger			Volet Assainissement - technique		
	POUR	CONTRE		POUR	CONTRE		POUR	CONTRE
1			8			15		
2			9			16		
3			10			17		
4			11			18		
5			12			19		
6			13					
7			14					

Ne pas se contenter
d'une simple énumération...



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015



2^e étape : Synthèse de l'évaluation

- Appréciation réciproque des critères
- Examen du cas particulier :
les critères peuvent être pondérés
- Justification de la décision « pour / contre » ✓



8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015





Expériences tirées de l'application
Feed-backs, inputs
Questions
→ ChloroNet / ChloroForum

Merci de votre attention !



Vertikales Bündnis
Bundesregierung
Bundesministerium für Arbeit, Frauen, Migration und Soziales
Bundesministerium für Wirtschaft und Energie
Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

8^e journée technique ChloroNet du 26 novembre 2015

